Dynamical Semigroup Description of Coherent and Incoherent Particle-Matter Interaction

L. Lanz and B. Vacchini

Abstract

The meaning of statistical experiments with single microsystems in quantum mechanics is discussed and a general model in the framework of non-relativistic quantum field theory is proposed, to describe both coherent and incoherent interaction of a single microsystem with matter. Compactly developing the calculations with superoperators, it is shown that the introduction of a time scale, linked to irreversibility of the reduced dynamics, directly leads to a dynamical semigroup expressed in terms of quantities typical of scattering theory. Its generator consists of two terms, the first linked to a coherent wavelike behaviour, the second related to an interaction having a measuring character, possibly connected to events the microsystem produces propagating inside matter. In case these events breed a measurement, an explicit realization of some concepts of modern quantum mechanics ("effects" and "operations") arises. The relevance of this description to a recent debate questioning the validity of ordinary quantum mechanics to account for such experimental situations as, e.g., neutron-interferometry, is briefly discussed.

Key words: quantum theory, scattering theory, quantum coherence

1 Dipartimento di Fisica dell’Università di Milano and Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, Sezione di Milano, Via Celoria 16, I-20133, Milan, Italy. E-mail: lanz@mi.infn.it
2 Dipartimento di Fisica dell’Università di Milano and Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, Sezione di Milano, Via Celoria 16, I-20133, Milan, Italy. E-mail: vacchini@mi.infn.it
I. INTRODUCTION

Consider a source, emitting practically only one particle each time, feeding an interferometer; one of the most impressing features of quantum mechanics is the fact that the record in a detector of the output of the interferometer, during a suitable time interval, shows an interference pattern. If the experimental set-up allows detectable events to be produced during the time the particle takes to pass through the interferometer, thus showing which way the particle went, a two component pattern is found, respectively affected and not affected by interference. Seemingly the interfering part can be strongly attenuated, if the probability of detecting events is enhanced, still retaining its visibility. Let us mention some of the experiments of relevance to the question carried out in different fields in the last years (Rauch, 1990, 1995; Rauch et al., 1990; Mittelstaedt et al., 1987; Chapman et al., 1995). It was sometimes claimed and also written in textbooks, that the very possibility of such a detection forces the interference pattern to disappear; such somewhat strange expectation is rooted in an exaggerated faith in the so called state reduction postulate of quantum mechanics. This postulate is a strongly idealized description of what happens to a quantum system due to the interaction with a device measuring a given observable of the system; using this postulate a shorthand explanation of measurement is usually given, based on the idea that a quantum system must be represented by a “state vector” $\psi(t)$. A much more comfortable situation is met if, instead of a state vector, a statistical operator $\rho(t)$ is taken as the basic mathematical representation of a quantum system (Lanz, 1994). This attitude is sometimes considered suitable for applications, e.g. quantum optics, but not fine enough for more fundamental problems; it is often implicitly assumed that a statistical operator applies only to the description of a statistical mixture of a large number of microsystems, while in modern experiments often only one or very few relevant microsystems are present altogether in the experimental device. In this single-particle experiments it is often argued (Namiki and Pascazio, 1991; Thomson, 1993) that the system is to be described by a state vector. In our opinion, instead, one-particle quantum mechanics, no matter if one uses $\psi(t)$ or $\rho(t)$, refers in principle to a statistical experiment in which repeatedly a single particle is produced, prepared
and observed under fixed macroscopic conditions; this does not oppose the fact that a beam of particles whose interactions are negligible and whose correlations are irrelevant may be treated in many experimental situations as effectively equivalent to the former preparation. It is just the modalities of the statistical experiment, which remain unchanged during the different runs of the experiment, that are represented by the statistical operator (or by the state vector, when this higher idealization works); this is indeed the striking difference with classical mechanics, where to each run of the statistical experiment corresponds a trajectory in phase space. In this context a completely different point of view seems to underlie the so-called many-Hilbert-space quantum mechanics, that was recently proposed (Namiki and Pascazio, 1993). In this framework a wave function is associated to each single-run of a statistical experiment and for example in a Young’s interference experiment random phase shifts between the two branch waves may arise in the repeated experimental runs, due to interaction with matter along one of the two branches, leading to attenuation of the interference pattern (Namiki and Pascazio, 1991).

As it is well known state vectors $\psi \in \mathcal{H}$, via the one dimensional projections $P_\psi$ on $\mathcal{H}$, correspond to the subset of extreme points of the convex set $\mathcal{K}$ of statistical operators in $\mathcal{H}$: i.e. they cannot be interpreted as mixtures of other possible preparations and any $\rho \in \mathcal{K}$ can be represented as $\rho = \sum_j p_j P_{\psi_j}$. For this reason state vectors $\psi \in \mathcal{H}$ are also called “pure states”.

Let us recall a relevant mathematical result (Davies, 1976); any invertible affine mapping $M$ on $\mathcal{K}$ onto $\mathcal{K}$ has the form:

$$M\rho = M\rho M^\dagger,$$

$M$ being a unitary (or antiunitary) operator on $\mathcal{H}$; then, if time evolution is represented by such a mapping (Comi et al., 1975), the basic role of pure states for the dynamics becomes obvious and consequently also the relevance of the Schrödinger equation, of the Hamilton operator and finally the correspondence with classical mechanics and classical field theory. Summing up in formulae:

$$\rho_t = M_{t_0} \rho_{t_0} = U(t,t_0)\rho_{t_0} U^\dagger(t,t_0) = \sum_j p_j P_{\psi_j(t)}$$

$$\psi_t = U(t,t_0)\psi_{t_0}, \quad i\hbar \frac{d\psi_t}{dt} = H_t \psi_t.$$
In fact the main part of the physics of microsystems can be developed almost neglecting the concept of statistical operator (a noteworthy exception however is given by the definition of the quantum collision cross-section, Taylor, 1972; Ludwig, 1976).

Such a reversible dynamics is to be expected for an isolated system. If interaction with an environment is not negligible during the time evolution the question is to be raised if this evolution can be simply described by a mapping $\mathcal{M}_{tt_0}$ on $\mathcal{K}$; i.e. if $\varrho_t$ is uniquely determined by $\varrho_{t_0}$ and not by the whole history $\{\varrho_{t'}; t' \leq t_0\}$ before $t_0$, recorded via interaction by this environment. In this general situation the system becomes the whole complex of particle plus environment and no disentanglement of the particle’s degrees of freedom is possible. On the contrary a neat and extremely relevant simplification occurs if such a mapping $\mathcal{M}_{tt_0}$ exists: then the one-particle Hilbert space $\mathcal{H}$ and not the Fock space of the whole system is the relevant mathematical framework. Let us assume that this simplification occurs, typically due to the fact that the aforementioned history is forgotten during the time elapsed before $\varrho_t$ varies appreciably, as in the case of markovian dynamics; nevertheless one can no longer expect $\mathcal{M}_{tt_0}$ to be invertible: then the statistical operator $\varrho_t$ acquires a primary role. In differential form the evolution equation for $\varrho_t$ is:

$$\frac{d\varrho_t}{dt} = \mathcal{L}_t \varrho_t, \quad \mathcal{L}_t = \lim_{\tau \to 0} \frac{\mathcal{M}(t + \tau, t) - I}{\tau},$$

$$\mathcal{M}_{tt_0} = T\left(\exp\int_{t_0}^{t} dt' \mathcal{L}(t')\right). \tag{1.1}$$

In §2 we explicitly construct the generator $\mathcal{L}_t$ of the temporal evolution for the microsystem showing in a general way how it can be obtained starting from the Hamiltonian describing the local interaction between microsystem and macrosystem. An essential step is the introduction of a time scale on which the system is to be described, linked to the irreversibility of the interaction. To develop the calculations we rely upon a reformulation of the theory of scattering based on superoperators, that is mappings defined on the algebra generated by creation and destruction operators acting in the Fock space. Quantum statistics is readily accounted for and the mapping $\mathcal{T}(z)$ [see (2.6)], strictly connected to the transition operator of the quantum theory of scattering, plays a central role from the very beginning. The use of the Heisenberg picture,
consistent with the concentration of one’s attention on the microsystem’s observables, allows to keep the whole complex structure of the macrosystem into account. The generator obtained is of the Lindblad type, though allowing for unbounded operators. The general structure of such generators, ensuring that $M_{tt_0}$ maps $K$ into $K$, is the following:

$$L_{tt} = -\frac{i}{\hbar} (H_{tt} - qH_t) - \frac{1}{\hbar} (A_{tt} + qA_t) + \frac{1}{\hbar} \sum_j L_{tj} q L_{tj}^\dagger \tag{1.2}$$

$$H_t = H_t^\dagger; \quad A_t \geq 0, \quad L_{tj} \text{ being operators in } \mathcal{H}.$$ 

The relation:

$$A_t = \frac{1}{2} \sum_j L_{tj}^\dagger L_{tj}, \tag{1.3}$$

must be satisfied in order that $\text{Tr} q_t$ be conserved. If the particle can be absorbed (1.3) is replaced by

$$A_t \geq \frac{1}{2} \sum_j L_{tj}^\dagger L_{tj}. \tag{1.4}$$

If the last term in (1.2) is neglected, for a pure state $q_t = |\psi_t\rangle\langle\psi_t|$ (1.1) yields the Schrödinger equation:

$$i\hbar \frac{d\psi_t}{dt} = (H_t - iA_t) \psi_t; \tag{1.5}$$

this is the basis for the wavelike description of propagation of a particle inside matter. Setting $H_t - iA_t = \frac{p^2}{2m} + V(x, t)$ one can define

$$n(x, \nu, t) = \sqrt{1 - \frac{V(x, t)}{\hbar \nu}} \tag{1.6}$$

as refractive index of the medium, where $\hbar \nu$ is to be identified with the energy of the incoming particle: such a description is usually adopted in interferometric experiments to explain how a block of matter, whose properties are accounted for by the phenomenological macroscopic potential $V(x, t)$, placed in one of the two branches can induce a phase shift in the corresponding branch-wave, or, in the case of an imaginary potential, cause absorption. Only in the very special case of $A_t = 0$, i.e. for a real “macroscopic” potential $V(x, t)$, by (1.3) or (1.4) one has $L_{tj} = 0$ and (1.5) is exactly equivalent to (1.2). In presence of absorption $A_t \neq 0$ implies by (1.3) $L_{tj} \neq 0$ for some $j$; but also in absence of absorption one cannot expect that $L_{tj} = 0$. Notice that, if
one is not aware of the basic role of (1.2) and of the importance of the last term at its r.h.s., by (1.5) one could be confirmed in the erroneous belief that non-reality of the potential $V$ is exclusively linked to absorption processes. To grasp the significance of the term $\frac{1}{\hbar} \sum_j L_{tj} \rho L_{tj}^\dagger$ for the dynamics of $\rho$ let us write the evolution of $\rho$ due to it in a small time interval $\tau$ in the form:

$$\Delta \rho = \frac{\tau}{\hbar} \text{Tr}(2A_t \rho) \sum_j \hat{L}_{tj} \rho \hat{L}_{tj}^\dagger, \quad \hat{L}_{tj} = \frac{L_{tj}}{\sqrt{\text{Tr}(2A_t \rho)}} \quad (1.7)$$

The statistical operator $\sum_j \hat{L}_{tj} \rho \hat{L}_{tj}^\dagger$ is a mixture of subcollections $\hat{L}_{tj} \rho \hat{L}_{tj}^\dagger$ related to outcome channels labeled by the index $j$; it bears some resemblance with the statistical operator $\sum_j P_j \rho P_j$ which represents, by the previously mentioned reduction postulate, the system after the measurement of an observable $A = \sum_j a_j P_j$; $\frac{1}{\hbar} \text{Tr}(2A_t \rho)$ expresses the strength of the coupling to the incoherent regime. More generally a mapping whose infinitesimal generator is of the form (1.2) admits measuring decompositions that have been characterized in the context of “continuous measurement theory”, initiated by Davies for the counting processes and developed later in full generality (for a recent review see Lanz and Melsheimer, 1993 and Lanz, 1994). These decompositions are related to the operators $L_{tj}$, responsible for the irreversible dynamics, and clarify what is meant by the measuring character of a mapping describing the temporal evolution of a system. We will see in §3 that (1.2) couples very simply the typical wave dynamics, which is responsible for interference phenomena, with a “non-coherent” regime. Obviously in many instances the main interest is to put the wavelike behaviour in major evidence; this amounts to make $L_{tj}$ negligible, so that (1.5) is indeed suitable to describe the dynamics. On the contrary more recent investigations, e.g. neutron interferometry in presence of stray absorption in one path of the interferometer (Rauch 1990, 1995; Rauch et al., 1990), aim at investigating the competition between wavelike coherent behaviour and which-way detection: then (1.1) and (1.2) must be considered. In §3 the physical interpretation of the dynamics thus obtained for the microsystem is discussed, showing the interplay between a “purely optical” regime [such as in (1.5) and (1.6)] and an “events producing” one, strictly connected to the presence of the incoherent contribution in the r.h.s. of (1.2).
II. CONSTRUCTION OF THE GENERATOR

We assume for simplicity that the whole system is confined, e.g., in a box; eventually we can get rid of this confinement letting the size of the box go to infinity. The microsystem is described in a Hilbert space \( \mathcal{H}^{(1)} \); energy eigenvalues are \( E_f \), energy eigenstates \( u_f \), spanning the space \( \mathcal{H}^{(1)} \). In this paper we shall make use of the formalism of non-relativistic quantum field theory, which will prove to play an essential role in order to obtain a general procedure leading from the second quantized Hamiltonian \( H \) of the whole system, acting in the global Fock space \( \mathcal{H}_F \), to the generator of the semigroup \( \mathcal{L} \) acting in \( \mathcal{T}(\mathcal{H}^{(1)}) \) (the set of trace-class operators in \( \mathcal{H}^{(1)} \)).

We shall set:

\[
H = H_0 + H_m + V
\]

\[
H_0 = \sum_f E_f a_f^\dagger a_f \quad \quad [a_f, a_g^\dagger] = \delta_{fg}
\]

where \( a_f \) is the destruction operator for the microsystem, either a fermi or a bose particle, in the state \( u_f \); \( H_m \) is the Hamilton operator for the macrosystem (\( [H_m, a_f] = 0 \)), also containing the potential determining the internal structure of the macrosystem; \( V \) represents the interaction between the two systems. We shall assume in this paper that no absorption process of the microsystem occurs: then \( N = \sum_h a_h^\dagger a_h \) is a constant, \( [N, H] = [N, V] = 0 \). The present treatment is non-relativistic due to the role played by particle number conservation.

We assume for the statistical operator the following expression:

\[
\varrho = \sum_{gf} a_g^\dagger \varrho^m a_f \varrho^{(1)}_{gf},
\]

where \( \varrho^m \) is a statistical operator in the subspace \( \mathcal{H}^0_F \) of \( \mathcal{H}_F \) in which \( N = 0 \), representing the macrosystem and therefore:

\[
a_f \varrho^m = 0 \quad \varrho^m a_f^\dagger = 0 \quad \forall f,
\]

while \( \varrho \) is a statistical operator in the subspace \( \mathcal{H}^1_F \) of \( \mathcal{H}_F \) in which \( N = 1 \). As far as the microsystem is concerned, the dynamics of the macrosystem is not appreciably perturbed by the presence of the microsystem itself, so we can assume that

\[
\frac{d\varrho^m(t)}{dt} = -\frac{i}{\hbar} [H_m, \varrho^m(t)].
\]
The coefficients $g_{gf}^{(1)}$ build a positive, trace one matrix, which can be considered as the representative of a statistical operator $\rho^{(1)}$ in $\mathcal{H}^{(1)}$. In fact, since we are interested in the subdynamics of the microsystem and thus in observables of the form:

$$A = \sum_{h,k} a_h^\dagger A_{hk}^{(1)} a_k,$$

where $A_{hk}^{(1)}$ is the matrix element of the corresponding operator acting in $\mathcal{H}^{(1)}$, we will make use of the following reduction formula from $\mathcal{H}_F$ to $\mathcal{H}^{(1)}$ for the expectation value of an observable $A$ of the form (2.2) in the state (2.1):

$$\text{Tr}_{\mathcal{H}_F} (A\rho) = \sum_{h,k} A_{hk}^{(1)} \rho_{kh}^{(1)} = \text{Tr}_{\mathcal{H}^{(1)}} (A^{(1)} \rho^{(1)}).$$

Considering in particular the operator $A = a_f^\dagger a_g$ we have:

$$\text{Tr}_{\mathcal{H}_F} (A\rho) = \rho_{gf}^{(1)}.$$

To individuate the generator of the semigroup we will consider the evolution of the statistical operator on a time scale $\tau$ much longer than the correlation time for the macrosystem, thus approximating $\frac{dg_{gf}^{(1)}(t)}{dt}$ by:

$$\frac{\Delta g_{gf}^{(1)}(t)}{\tau} = \frac{1}{\tau} \left[ g_{gf}^{(1)}(t + \tau) - g_{gf}^{(1)}(t) \right] = \frac{1}{\tau} \left[ \text{Tr}_{\mathcal{H}_F} \left( a_f^\dagger a_g e^{-i H_\tau} \rho(t) e^{i H_\tau} \right) - g_{gf}^{(1)}(t) \right].$$

Exploiting the cyclicity of the trace we will work in Heisenberg picture, shifting the action of the temporal evolution operator on the simple expression $a_f^\dagger a_g$, thus considerably simplifying the calculation without introducing restrictive assumptions on the structure of $\rho^m$ or of the interaction. To proceed further we introduce the following superoperators

$$\mathcal{H} = \frac{i}{\hbar} [H, \cdot], \quad \mathcal{H}_0 = \frac{i}{\hbar} [H_0 + H_m, \cdot], \quad \mathcal{V} = \frac{i}{\hbar} [V, \cdot],$$

acting on the algebra generated by creation and destruction operators. Let us note that the operators $(a_{h_1}^\dagger)^{n_1}(a_{h_2}^\dagger)^{n_2} \ldots (a_{h_r}^\dagger)^{n_r}(a_{k_1})^{m_1}(a_{k_2})^{m_2} \ldots (a_{k_s})^{m_s}$ are “eigenstates” of the superoperator $\mathcal{H}_0$ with eigenvalues $\frac{i}{\hbar} \left( \sum_{i=1}^{r} n_i E_{h_i} - \sum_{i=1}^{s} m_i E_{k_i} \right)$, in particular:

$$\mathcal{H}_0 a_h = -\frac{i}{\hbar} E_h a_h \quad \mathcal{H}_0 a_h^\dagger = +\frac{i}{\hbar} E_h a_h^\dagger.$$
To calculate (2.3) we evaluate \( e^{\mathcal{H}_\tau} (a_h^\dagger a_k) \) with the help of the following integral representation:

\[
e^{\mathcal{H}_\tau} (a_h^\dagger a_k) = \left( e^{\mathcal{H}_\tau} a_h^\dagger \right) \left( e^{\mathcal{H}_\tau} a_k \right) = \int_{-i\infty+\varepsilon}^{+i\infty+\varepsilon} \frac{dz_1}{2\pi i} e^{z_1\tau} \left( (z_1 - \mathcal{H})^{-1} a_h^\dagger \right) \int_{-i\infty+\varepsilon}^{+i\infty+\varepsilon} \frac{dz_2}{2\pi i} e^{z_2\tau} \left( (z_2 - \mathcal{H})^{-1} a_k \right). \tag{2.4}
\]

Using twice the identity:

\[
(z - \mathcal{H})^{-1} = (z - \mathcal{H}_0)^{-1} \left[ 1 + \mathcal{V}(z - \mathcal{H})^{-1} \right] = \left[ 1 + (z - \mathcal{H})^{-1} \mathcal{V} \right] (z - \mathcal{H}_0)^{-1} \tag{2.5}
\]

we obtain

\[
(z - \mathcal{H})^{-1} = (z - \mathcal{H}_0)^{-1} + (z - \mathcal{H}_0)^{-1} \mathcal{T}(z)(z - \mathcal{H}_0)^{-1}, \quad \mathcal{T}(z) \equiv \mathcal{V} + \mathcal{V}(z - \mathcal{H})^{-1} \mathcal{V}, \tag{2.6}
\]

to be substituted in (2.4). Taking into account the fact that \([\mathcal{H}, N] = 0\) one can see that the restriction to \(\mathcal{H}^1_F\) of the operator \(\mathcal{T}(z)a_k\) has the simple general form:

\[
(T(z)a_k)_{\mathcal{H}^1_F} = \sum_h T^k_h (z) a_h, \tag{2.7}
\]

where \(T^k_h (z)\) is an operator in the subspace \(\mathcal{H}^0_F\). This restriction is the only part of interest to us, since we are considering a single microsystem. One can also express \(T^k_h (z)\) in terms of \(T(z)\) as:

\[
[(T(z)a_k) a_h^\dagger]_{\mathcal{H}^0_F} = T^k_h (z) \tag{2.8}
\]

and, taking the adjoint, also

\[
[a_h (T(z)a_k^\dagger)]_{\mathcal{H}^0_F} = T^{*k}_h (z^*). \tag{2.9}
\]

Formulae (2.5) and (2.6) are clearly reminiscent of the usual identities satisfied by the resolvent operator in the theory of scattering. The mathematical framework is however quite different, since we are now dealing with superoperators. The quantity to be related with the usual T-matrix is the operator \(T^k_h (z)\) of (2.8), acting in the subspace \(\mathcal{H}^0_F\), that is to say a second-quantized operator for the macrosystem. Its expectation value, which appears in the final equation (2.19) via the operator \(Q\), may be linked to a refractive index, often used as a phenomenological description of the interaction of a single particle with matter (Vigué, 1995), as already mentioned.
in the first paragraph. The index of refraction being an operator it would also be possible to calculate fluctuations from the equilibrium value. On the same footing, neglecting the incoherent contribution to the dynamics, that is to say the last term of the Lindblad equation (2.19), the usual description of neutron-optics, still based on phenomenological potentials, may be recovered (Sears, 1989). In a future paper we intend to elucidate these possible connections to phenomenological expressions and concrete applications in detail.

Denoting with $|\lambda\rangle \equiv |0\rangle \otimes |\lambda\rangle$ the basis of eigenstates of $H_m$ spanning $\mathcal{H}_F$, $H_m|\lambda\rangle = E_\lambda|\lambda\rangle$, we obtain the following explicit representation of $\left((z - \mathcal{H})^{-1}a_k\right)_{\mathcal{H}_F}$ as a mapping of $\mathcal{H}_F$ into $\mathcal{H}_F^0$:

$$\left((z - \mathcal{H})^{-1}a_k\right)_{\mathcal{H}_F} = \frac{a_k}{z + \frac{i}{\hbar}E_k} + \sum_{\lambda',\lambda''} \frac{\langle \lambda' | T_{ij}^k(z) | \lambda'' \rangle}{(z + \frac{i}{\hbar}E_k)\left(z - \frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} - E_\lambda - E_f)\right)}.$$  

Since $\left((z^* - \mathcal{H})^{-1}a_k^\dagger\right) = (z - \mathcal{H})^{-1}a_k^\dagger$ and by (2.19) one has easily:

$$\text{Tr}_{\mathcal{H}_F} \left[ \left((z_1 - \mathcal{H})^{-1}a_k^\dagger\right) \left((z_2 - \mathcal{H})^{-1}a_k\right) \varrho(t) \right] =$$

$$= \frac{\varrho^{(1)}_{kh}(t)}{(z_1 - \frac{i}{\hbar}E_h)} \left(z_2 + \frac{i}{\hbar}E_k\right)$$

$$+ \sum_{\lambda,\lambda',\lambda''} \frac{1}{(z_2 + \frac{i}{\hbar}E_k)} \varrho^{(1)}_{kg}(t) \frac{\langle \lambda' | T_{ij}^h(z_1^*) | \lambda'' \rangle \langle \lambda' | \varrho^{(1)}_{gg}(t) | \lambda'' \rangle}{(z_1 - \frac{i}{\hbar}E_h)\left(z_1 + \frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} - E_{\lambda''} - E_g)\right)}$$

$$+ \sum_{\lambda,\lambda'} \frac{\langle \lambda | T_{ij}^k(z_2) | \lambda' \rangle \langle \lambda' | \varrho^{(1)}_{gg}(t) | \lambda' \rangle}{\left(z_2 - \frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} - E_{\lambda''} - E_f)\right)} \varrho^{(1)}_{kh}(t) \frac{1}{z_1 - \frac{i}{\hbar}E_h}$$

$$+ \sum_{\lambda,\lambda',\lambda''} \frac{\langle \lambda | T_{ij}^h(z_2) | \lambda' \rangle \langle \lambda' | \varrho^{(1)}_{gg}(t) | \lambda'' \rangle}{\left(z_2 - \frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} - E_{\lambda''} - E_f)\right)} \times \langle \lambda | \varrho^{(1)}_{gg}(t) | \lambda' \rangle \frac{\langle \lambda' | T_{ij}^h(z_1^*) | \lambda'' \rangle}{\left(z_1 - \frac{i}{\hbar}E_h\right)} \frac{1}{(z_1 + \frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} - E_{\lambda''} - E_g))} \varrho^{(1)}_{fgh}(t). \quad (2.10)$$

Since these expressions will be considered for values of the complex variables $z, z_1, z_2$ of the form $iy + \varepsilon$ we can replace in (2.10) $E_h \rightarrow E_h - i\hbar \eta$, $E_k \rightarrow E_k + i\hbar \eta$, $E_f \rightarrow E_f + 2i\hbar \eta$, $E_g \rightarrow E_g - 2i\hbar \eta$, $\varepsilon > \eta > 0$, without introducing singularities and obtaining expressions that depend smoothly on the parameter $\eta$ and yield (2.10) in the limit $\eta \to 0$. Let us consider the expression:

$$Q^{(1)}_{gh}(\tau, \eta) = \int_{-\infty}^{+\infty+i\epsilon} \frac{dz}{2\pi i} e^{z - \frac{i}{\hbar}E_h + \eta} \sum_{\lambda,\lambda'} \frac{\langle \lambda | T_{ij}^h(z^*) | \lambda' \rangle \langle \lambda' | \varrho^{(1)}_{gg}(t) | \lambda'' \rangle}{\left(z - \frac{i}{\hbar}E_h - \eta\right)\left(z + \frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} - E_{\lambda''} - 2\eta)\right)};$$
in the integration over \( z \) we will distinguish two different kinds of contributions; the first one due to the denominators and strongly dependent on the indexes \( g, h \), the second one due to the singularities of \( T^\dagger_g(z^*) \) that are poles on the imaginary axis:

\[
Q_{gh}^\dagger(\tau, \eta) = Q_{1gh}^\dagger(\tau, \eta) + Q_{2gh}^\dagger(\tau, \eta)
\]

We obtain:

\[
Q_{1gh}^\dagger(\tau, \eta) = \sum_{\lambda, \lambda'} e^{\frac{i}{\hbar}(E_h - E_\lambda)\tau + 2\eta \tau} \langle \lambda | T^{\dagger h}_g \left( -\frac{i}{\hbar}E_h + \eta \right) | \lambda' \rangle g^m_{N\lambda}(t)
\]

\[
+ \sum_{\lambda, \lambda'} e^{-\frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} + E_h - E_\lambda - E_g)\tau + 3\eta \tau} \langle \lambda | T^{\dagger h}_g \left( \frac{i}{\hbar}E_{\lambda'} - E_\lambda - E_g + 2\eta \right) | \lambda' \rangle g^m_{N\lambda}(t)
\]

\[
= \sum_{\lambda, \lambda'} e^{\frac{i}{\hbar}(E_h - E_\lambda)\tau + 2\eta \tau} \frac{1 - e^{-\frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} + E_h - E_\lambda - E_g)\tau + \eta \tau}}{\frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} + E_h - E_\lambda - E_g) + \eta} \langle \lambda | T^{\dagger h}_g \left( -\frac{i}{\hbar}E_h + \eta \right) | \lambda' \rangle g^m_{N\lambda}(t)
\]

\[
+ \sum_{\lambda, \lambda'} e^{-\frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} + E_h - E_\lambda - E_g)\tau + 3\eta \tau}
\]

\[
\times \frac{\langle \lambda | T^{\dagger h}_g \left( \frac{i}{\hbar}E_{\lambda'} - E_\lambda - E_g + 2\eta \right) - T^{\dagger h}_g \left( -\frac{i}{\hbar}E_h + \eta \right) | \lambda' \rangle g^m_{N\lambda}(t)}{\frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} + E_h - E_\lambda - E_g) + \eta - \left( \frac{i}{\hbar}E_h + \eta \right)}.
\]

(2.11)

If we choose a time scale, dependent on the properties of the statistical operator, such that

\[
|E_{\lambda'} + E_h - E_\lambda - E_g| \frac{\tau}{\hbar} \ll 1,
\]

(2.12)

we can simply retain in the first factor the contribution linear in \( \tau \), which amounts to

\[
\tau \sum_{\lambda, \lambda'} \langle \lambda | T^{\dagger h}_g \left( -\frac{i}{\hbar}E_h + \eta \right) | \lambda' \rangle \langle \lambda' | g^m(t) | \lambda \rangle.
\]

The second term is a superposition of a huge set of exponentials \( e^{-\frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} + E_h - E_\lambda - E_g)\tau} \) with amplitudes

\[
\frac{\langle \lambda | T^{\dagger h}_g \left( \frac{i}{\hbar}E_{\lambda'} - E_\lambda - E_g + 2\eta \right) - T^{\dagger h}_g \left( -\frac{i}{\hbar}E_h + \eta \right) | \lambda' \rangle g^m_{N\lambda}(t)}{\frac{i}{\hbar}(E_{\lambda'} + E_h - E_\lambda - E_g) + \eta}
\]

that are slowing varying on a range \( \sigma \) of the variable \( \frac{1}{\hbar}(E_{\lambda'} + E_h - E_\lambda - E_g) \), as long as \( \eta \) is large with respect to the spacing between the values of this variable; then the second term of (2.11) is negligible for \( \tau \gg \frac{1}{\sigma} \), where \( \frac{1}{\sigma} \) may be identified with the correlation time for the macrosystem;
we are thus working on a time scale long enough to ignore fluctuations from the non-perturbed state for the macrosystem. Since by (2.4) \( T(z) \) has poles on the imaginary axis at the points \( \frac{i}{\hbar} (\xi_\lambda - \xi_{\lambda'}) \), \( \xi_\lambda \) being the eigenvalues of \( H \), and therefore by (2.4) also \( T_{f}^{ik} (z^*) \) has such poles, as we did before we shall assume that the superposition of this huge set of contributions makes \( Q_{2gh}^i (\tau, \eta) \) negligible if \( \tau \gg \frac{1}{\sigma} \); then we have the simple asymptotic result:

\[
Q_{gh}^1 (\tau, \eta) = T \text{Tr}_{\mathcal{H}_F} \left[ a_g \left( T \left( \frac{i}{\hbar} E_h + \eta \right) a_h \right) g^m(t) \right] \quad \frac{1}{\sigma} \ll \tau \ll \tau_1 \quad \eta \gg \delta, \tag{2.13}
\]

where \( \delta \) is the spacing between the poles of \( T(z) \) and \( \tau_1 \) represents the typical variation time inside the reduced description; \( \tau_1 \) must be large enough, i.e. the reduced dynamics must be slow enough to justify (2.12). Correspondingly the statistical operator of the microsystem must be such that:

\[
g^{(1)}_{gf} \simeq 0 \quad \text{if} \quad \frac{E_g - E_f}{\hbar} \simeq \frac{1}{\tau_1} \tag{2.14}
\]

and the statistical operator \( g^m(t) \) must be close enough to an equilibrium statistical operator:

\[
g^m(t)_{\lambda \lambda'} \simeq 0 \quad \text{if} \quad \frac{E_\lambda - E_{\lambda'}}{\hbar} \geq \frac{1}{\tau_1}, \tag{2.15}
\]

Let us now concentrate on the expression

\[
L_{kfg}(\tau, \eta) = \int_{-i\omega + \epsilon}^{+i\omega + \epsilon} \frac{dz_1}{2\pi i} \int_{-i\omega + \epsilon}^{+i\omega + \epsilon} \frac{dz_2}{2\pi i} e^{(z_1 + z_2)\tau} \sum_{\lambda, \lambda', \lambda''} \left( z_2 + \frac{i}{\hbar} E_k \right) \left( z_2 - \frac{i}{\hbar} (E_{\lambda'\lambda''} - E_\lambda - E_f) \right) \frac{\langle \lambda'' | T_{f}^{ik} (z_2) | \lambda \rangle}{\langle \lambda' | T_{f}^{ik} (z_1^*) \lambda'' \rangle} \frac{\langle \lambda'| T_{f}^{h} (z_1^*) \lambda'' \rangle}{\langle z_1 - \frac{i}{\hbar} E_h \rangle \langle z_1 + \frac{i}{\hbar} (E_{\lambda''\lambda'} - E_{\lambda'\lambda} - E_g) \rangle},
\]

by a similar procedure, neglecting the singularities of \( T(z) \) and taking into account the slow variability of \( T_{f}^{ik} (iy + \eta) \) one has:

\[
L_{kfg}(\tau, \eta) = \sum_{\lambda, \lambda', \lambda''} \frac{\hbar^2}{(E_h + E_{\lambda''\lambda'} - E_g - E_{\lambda'\lambda} - i\hbar \eta) (E_k + E_{\lambda''\lambda'} - E_f - E_{\lambda'\lambda} + i\hbar \eta)} \left( e^\frac{i}{\hbar} (E_h - E_k) \tau + 2\eta \right) \langle \lambda'' | T_{f}^{ik} \left( \frac{i}{\hbar} E_h + \eta \right) | \lambda \rangle g^{m}_{\lambda \lambda'} (t) \langle \lambda' | T_{f}^{h} \left( \frac{i}{\hbar} (E_{\lambda''\lambda'} - E_{\lambda'\lambda} - E_f) + 2\eta \right) | \lambda '' \rangle g^{m}_{\lambda'' \lambda'} (t) + e^{-\frac{i}{\hbar} (E_f - E_h) \tau + 4\eta \tau} \langle \lambda'' | T_{f}^{ik} \left( \frac{i}{\hbar} (E_{\lambda''\lambda'} - E_{\lambda'\lambda} - E_f) + 2\eta \right) | \lambda \rangle g^{m}_{\lambda \lambda'} (t).
\]
calculated shifting the integration path for $E$ of the singularity $1$

Arguing as before we can extract from this expression the dominant part:

$$\sum_{\lambda,\lambda',\lambda''} \frac{\langle \lambda'|T^h_f \left( -\frac{i}{\hbar} E_k + \eta \right) |\lambda \rangle \bar{g}_{\lambda \lambda'}^m(t) \langle \lambda'|T^h_g \left( -\frac{i}{\hbar} E_k + \eta \right) |\lambda'' \rangle}{(E_k + E_{\lambda''} - E_g - E_{\lambda'} + i\hbar\eta)(E_k + E_{\lambda''} - E_f - E_{\lambda} - i\hbar\eta)}$$

$$\times \left[ e^{\frac{i}{\hbar}(E_k - E_f)\tau + 2\eta\tau} - e^{\frac{i}{\hbar}(E_k + E_{\lambda''} - E_f - E_{\lambda})\tau + 3\eta\tau} - e^{\frac{i}{\hbar}(E_g + E_{\lambda''} - E_h - E_{\lambda'})\tau + 3\eta\tau} + e^{\frac{i}{\hbar}(E_g - E_f)\tau + 4\eta\tau} \right].$$ (2.16)

The evaluations (2.13) and (2.16) hold for a finite value of the parameter $\eta$; in the limit $\eta \to 0$ singularities arise in these expressions that would be compensated by singularities coming from the neglected contributions: the splitting of $Q_{gh}^I(\tau, \eta)$ and $L_{kfg}(\tau, \eta)$ into a relevant and a negligible part becomes therefore meaningless. For a finite confined system this treatment unavoidably relies on an approximation. The situation can be improved considering the limit of no confinement: then the set of eigenvalues $\{E_g\}$ and $\{E_{\lambda}\}$ becomes a continuum; expressions of the form $\langle \lambda|T^h_f(z) |\lambda' \rangle$ become analytic functions for $Re z > 0$, having a cut on the imaginary axis and the existence of the limit $\delta \to 0$ can be reasonably assumed. The analytic continuation across the cut can be considered and one can assume that the singularities of this continuation are located in the left half-plane far enough from the imaginary axis to give contributions that rapidly decay for $\tau \gg \frac{1}{\sigma}$, thus providing the precise reason that makes the previously considered terms indeed negligible. In this way a further simplification of (2.16) becomes clear: if the sum over $E_{\lambda''}$ (or $E_{\lambda'}$) is eventually replaced by an integral and the integration path shifted inside the complex $E_{\lambda''}$ plane, the contribution of the term $e^{\frac{i}{\hbar}(E_k + E_{\lambda''} - E_f - E_{\lambda})\tau + 3\eta\tau}$ can be calculated shifting the integration path for $E_{\lambda''}$ in the upper half-plane; then the only contribute of the singularity $\frac{1}{E_k + E_{\lambda''} - E_f - E_{\lambda} - i\hbar\eta}$ lying in the upper half-plane must be considered, so that

$$\times \langle \lambda'|T^h_g \left( \frac{i}{\hbar} (E_{\lambda''} - E_g - 2\eta) \right) |\lambda'' \rangle$$

$$- e^{\frac{i}{\hbar}(E_{\lambda''} - E_f + 2\eta\tau)} \langle \lambda'|T^h_f \left( \frac{i}{\hbar} E_{\lambda''} - E_f + 2\eta \right) |\lambda \rangle \bar{g}_{\lambda \lambda'}^m(t)$$

$$\times \langle \lambda'|T^h_g \left( \frac{i}{\hbar} (E_{\lambda''} - E_g + 2\eta) \right) |\lambda'' \rangle \right\}.$$
replacing $E_{\lambda''}$ by $E_{\lambda''} = (E_{\lambda} + E_f - E_k + i\eta)$ the term becomes $e^{i\tau(E_{\lambda''} - E_k)\tau + 2\eta\tau}$. Similarly $e^{i\tau(E_{\lambda} + E_{\lambda''} - E_f - E_k)\tau + 3\eta\tau}$ replacing $E_{\lambda''} = (E_{\lambda'} + E_g - E_h - i\eta)$ becomes $e^{i\tau(E_{\lambda''} - E_k)\tau + 2\eta\tau}$. We thus obtain for the square bracket in (2.16):

$$[e^{i\tau(E_{\lambda''} - E_f)\tau + 4\eta\tau} - e^{i\tau(E_{\lambda''} - E_k)\tau + 2\eta\tau}] \approx 2\eta\tau + \frac{i}{\hbar}(E_g - E_f + E_k - E_h)\tau$$

Keeping $\eta$ finite and appealing to (2.14) we are led to keep only the first contribution. As mentioned previously the limit $\eta \to 0$ cannot be taken at any arbitrary step of the calculation, which in its intermediate steps essentially relies upon the finiteness of $\eta$ [see (2.13)]; anyway it is to be expected that this limit can be considered after taking the continuous limit on the set $\{E_{\alpha}\}$. By this systematic asymptotic evaluation of (2.10) we come to the following:

$$\varrho^{(1)}_{kh}(t + \tau) = \text{Tr}_{\mathcal{H}_F} \left[ e^{\eta\tau} (a^+_k a_k) \varrho(t) \right]$$

$$= \varrho^{(1)}_{kh}(t) - \frac{i}{\hbar}\tau (E_k - E_h) \varrho^{(1)}_{kh}(t)$$

$$+ \tau \sum_g \varrho^{(1)}_{kg}(t) \text{Tr}_{\mathcal{H}_F} \left[ a_g \left( \mathcal{T} \left( \frac{i}{\hbar}E_h + \eta \right) a^+_h \right) \varrho^m(t) \right]$$

$$+ \tau \sum_g \text{Tr}_{\mathcal{H}_F} \left[ \left( \mathcal{T} \left( -\frac{i}{\hbar}E_k + \eta \right) a_k \right) a^+_f \varrho^m(t) \right] \varrho^{(1)}_{fh}(t)$$

$$+ 2\eta\hbar^2\tau \sum_{\lambda,\lambda',\lambda''} \frac{\lambda'\eta |T^k_f \left( -\frac{i}{\hbar}E_k + \eta \right) |\lambda}{(E_k + E_{\lambda''} - E_f - E_{\lambda'} - i\eta\tau)^2} \langle \lambda | \varrho^m(t) | \lambda' \rangle$$

$$\times \frac{\langle \lambda' | T^{\dagger h}_g \left( -\frac{i}{\hbar}E_h + \eta \right) | \lambda'' \rangle}{(E_h + E_{\lambda''} - E_g - E_{\lambda'} + i\eta\tau)}$$

and recalling (2.3)

$$\frac{d\varrho^{(1)}_{kh}(t)}{dt} =$$

$$= -\frac{i}{\hbar}(E_k - E_h) \varrho^{(1)}_{kh}(t) + \frac{1}{\hbar} \sum_g \varrho^{(1)}_{kg}(t) Q^g_{kh} + \frac{1}{\hbar} \sum_f Q_{kf} \varrho^{(1)}_{fh}(t) + \frac{1}{\hbar} \sum_{fg} \varrho^{(1)}_{fg}(t) L_{kfg},$$

which shows the structure of the generator $\mathcal{L}$, where

$$Q_{kf} = \hbar \text{Tr}_{\mathcal{H}_F} \left[ \left( \mathcal{T} \left( -\frac{i}{\hbar}E_k + \eta \right) a_k \right) a^+_f \varrho^m(t) \right]$$
\[ Q_{gh}^i = \hbar \text{Tr}_{\mathcal{H}_f} \left[ a_g \left( T \left( \frac{i}{\hbar} E_h + \eta \right) a_{h}^\dagger \right) g^m(t) \right] \]

\[ L_{kg,gh} = 2\eta \hbar^3 \sum_{\lambda,\lambda',\lambda''} \frac{\langle \lambda' | T_{gf}^k \left( -\frac{i}{\hbar} E_k + \eta \right) | \lambda \rangle \langle \lambda' | T_{gh}^h \left( -\frac{i}{\hbar} E_h + \eta \right) | \lambda'' \rangle}{(E_k + E_{\lambda'} - E_f - E_{\lambda} - i\hbar\eta)(E_h + E_{\lambda'} - E_g - E_{\lambda} + i\hbar\eta)}. \]

By the splitting:

\[ L_{kg,gh} = \sum_{\xi,\lambda} \pi_\xi (L_{\lambda\xi})_{kf} (L_{\lambda\xi})_{hg}^\dagger, \]

where

\[ (L_{\lambda\xi})_{kf} = \sqrt{2\eta \hbar^3} (\lambda) \left[ \left( T \left( \frac{i}{\hbar} E_k + \eta \right) a_k \right) a_f^\dagger \right] (E_k + E_{\lambda} - E_f - H_m - i\hbar\eta)^{-1} |\xi(t)\rangle \]

\[ \xi(t) \text{ being a complete system of eigenvectors of } g^m(t), \ (g^m(t) = \sum_{\xi(t)} \pi_\xi(t) |\xi(t)\rangle \langle \xi(t)|), \]

and introducing in \( \mathcal{H}^{(1)} \) the operators \( Q, L_{\lambda\xi} \):

\[ \langle k | Q | f \rangle = Q_{kf}, \quad \langle f | L_{\lambda\xi} | f \rangle = (L_{\lambda\xi})_{kf} \]

we get the desired expression:

\[ \frac{d\varrho^{(1)}(t)}{dt} = -\frac{i}{\hbar} [H, \varrho^{(1)}(t)] + \frac{1}{2\hbar} \left\{ (Q + Q^\dagger), \varrho^{(1)}(t) \right\} + \frac{1}{\hbar} \sum_{\xi,\lambda} \pi_\xi L_{\lambda\xi} \varrho^{(1)}(t) L_{\lambda\xi}^\dagger, \]

where

\[ H = H_0 + \frac{i}{2} (Q - Q^\dagger). \]

There is still one most important check to be done, that is to say we have to verify that conservation of the trace of the statistical operator has not been affected by the way we have extracted the completely positive evolution (2.19) from the Hamiltonian. Recalling (1.3) we have to check that the identity

\[ \text{Tr}_{\mathcal{H}^{(1)}} \left[ \varrho^{(1)}(t) (Q + Q^\dagger) \right] = -\text{Tr}_{\mathcal{H}^{(1)}} \left[ \varrho^{(1)}(t) \sum_{\xi,\lambda} \pi_\xi L_{\lambda\xi}^\dagger L_{\lambda\xi} \right] \]

holds within the approximations so far introduced. Then we can replace the second term in the l.h.s. of (2.19) by \( \frac{1}{2\hbar} \left\{ \sum_{\xi,\lambda} \pi_\xi L_{\lambda\xi}^\dagger L_{\lambda\xi}, \varrho^{(1)}(t) \right\} \). Equation (2.20) may be rewritten as

\[ \sum_{kf} \varrho^{(1)}_{fk}(t) (Q + Q^\dagger)_{kf} = -\sum_{g, k, f} \varrho^{(1)}_{fk}(t) \pi_\xi (L_{\lambda\xi})_{kg}^\dagger (L_{\lambda\xi})_{gf}. \]
The part of the l.h.s. of (2.21) not containing the statistical operator is equal to

\[ \text{Tr}_{H_F} \left\{ \left[ \mathcal{T} \left( -\frac{i}{\hbar} E_k + \eta \right) a_k \right] a_f^\dagger + a_k \left( \mathcal{T} \left( \frac{i}{\hbar} E_f + \eta \right) a_f^\dagger \right) \right\} \eta^m(t) \}. \] (2.22)

The r.h.s. demands a more complex calculation

\[ -\frac{1}{\hbar} \sum_{\xi,\lambda''} \pi_{\xi} (L^\dagger_{\lambda''\xi})_{gf} (L_{\lambda''\xi})_{gf} = -2\eta \sum_{\lambda,\lambda',\lambda''} \left\{ \langle \lambda'' | \left( \mathcal{T} \left( -\frac{i}{\hbar} E_g + \eta \right) a_g \right) a_f^\dagger \lambda \rangle \langle \lambda | \mathcal{T} \left( \frac{i}{\hbar} E_g + \eta \right) a_g^\dagger \rangle \right\} \]

\[ \times \left[ \frac{1}{\frac{i}{\hbar} E_g - \eta - \frac{i}{\hbar} (E_{\lambda''} - E_f - E_{\lambda})} + \frac{1}{\frac{i}{\hbar} E_g - \eta + \frac{i}{\hbar} (E_{\lambda''} - E_k - E_{\lambda'})} \right] \]

\[ \times \frac{1}{-2\eta + \frac{i}{\hbar} (E_f + E_{\lambda'} - E_k - E_{\lambda'})} \approx \]

having in mind to demonstrate (2.21) we now rely on (2.14)

\[ \approx \sum_{\lambda,\lambda',\lambda''} \langle \lambda'' | \left( -\frac{i}{\hbar} E_g - \eta - \mathcal{H}_0 \right)^{-1} \left( \mathcal{T} \left( -\frac{i}{\hbar} E_g + \eta \right) a_g \right) \right\} \langle \lambda | \mathcal{T} \left( \frac{i}{\hbar} E_f + \eta \right) a_f^\dagger \rangle \eta^m(t) \]

\[ \times \langle \lambda'k | \left( \mathcal{T} \left( \frac{i}{\hbar} E_g + \eta \right) a_g^\dagger \right) | \lambda'' \rangle + \]

\[ + \sum_{\lambda,\lambda',\lambda''} \langle \lambda'' | \left( -\frac{i}{\hbar} E_g - \eta \right) a_g \right\} \langle \lambda | \mathcal{T} \left( \frac{i}{\hbar} E_f + \eta \right) a_f^\dagger \rangle \eta^m(t) \]

\[ \times \langle \lambda'k | \left( \frac{i}{\hbar} E_g - \eta - \mathcal{H}_0 \right)^{-1} \left( \mathcal{T} \left( \frac{i}{\hbar} E_g + \eta \right) a_g^\dagger \right) \right\} | \lambda'' \rangle, \]

but using the identity

\[ (z - \eta - \mathcal{H}_0)^{-1} \mathcal{T} (z + \eta) = \left( 1 + 2\eta (z - \eta - \mathcal{H}_0)^{-1} \right) \left( (z + \eta - \mathcal{H})^{-1} \mathcal{V} \right) \]

we get to zero order in \( \eta \),

\[ \left( -\frac{i}{\hbar} E_g - \eta - \mathcal{H}_0 \right)^{-1} \left( \mathcal{T} \left( -\frac{i}{\hbar} E_g + \eta \right) a_g \right) = a_g, \]

and similarly

\[ \left( +\frac{i}{\hbar} E_g - \eta - \mathcal{H}_0 \right)^{-1} \left( \mathcal{T} \left( +\frac{i}{\hbar} E_g + \eta \right) a_g^\dagger \right) = a_g^\dagger, \]
thus obtaining

\(-\frac{1}{\hbar} \sum_{\xi,\lambda} \pi_{\xi} (L_{\lambda\xi})_{kg} (L_{\lambda\xi})_{gf} = \)

\[ = \text{Tr}_{\mathcal{H}F} \left\{ \left[ \left( T \left( -\frac{i}{\hbar} E_k + \eta \right) a_k \right) a_f^\dagger + a_k \left( T \left( \frac{i}{\hbar} E_f + \eta \right) a_f^\dagger \right) \right] \rho^m(t) \right\}, \]

that is to say the same expression as in (2.23).

### III. PHYSICAL DISCUSSION AND CONCLUSIVE REMARKS

To elucidate how an equation of the form (2.19) or equivalently (2.17) may be well suited to describe an interplay between a “purely optical” (that is wavelike) dynamics and an interaction with a measuring character let us introduce the reversible mappings

\[ A_{t_1} = U_{t_1} \cdot U_{t_1}^\dagger, \]

where

\[ U_{t_1} = T \left( e^{-\frac{\hbar}{2} \int_t^{t_1} \left( H_0(\tau) + iQ(\tau) \right) d\tau} \right), \]

(3.1)
corresponding to a coherent contractive evolution of the microsystem during the time interval 

\([t, t_1] \), and the completely positive mappings

\[ \mathcal{L}_{\lambda\xi} = L_{\lambda\xi}(t) \cdot L_{\lambda\xi}^\dagger(t) \pi_{\xi}(t), \]

(3.2)
whose measuring character may be inferred from the discussion following (1.7). The structure of the operators \( L_{\lambda\xi} \) [see (2.18)] further shows that these mappings may be linked with a transition inside the macrosystem specified by the pair of indexes \( \xi, \lambda \), as a result of scattering with the microsystem. Under very particular conditions, strongly enhancing the measuring character of the interaction (as would be the case for a detector), these transitions could be macroscopic detectable, thus leading to a localization of the particle. To indicate such interactions we will therefore use the word “event”.

The solution of (2.19) can be written as:

\[ \rho_t = A_{t_0} \rho_{t_0} + \sum_{\lambda_1, \xi_1} \int_{t_0}^t dt_1 A_{t_1} \mathcal{L}_{\lambda_1, \xi_1}(t_1) A_{t_1,t_0} \rho_{t_0} + \]

\[ + \sum_{\lambda_2, \xi_2} \int_{t_0}^t dt_1 \int_{t_0}^{t_2} dt_2 A_{t_2} \mathcal{L}_{\lambda_2, \xi_2}(t_2) A_{t_2,t_1} \mathcal{L}_{\lambda_1, \xi_1}(t_1) A_{t_1,t_0} \rho_{t_0} + \ldots \]  

(3.3)
which can be interpreted as a sum over subcollections corresponding to the realization of no event, one event, two events and so on. To see this let us perform some measurement on the microsystem at time \( t \), associated with an eigenstate \( u_\alpha \) of some observable \( A \). Then by (3.2) and (3.3) the probability \( p_\alpha(t) \) of the result \( \alpha \) for this observable at time \( t \) has the following structure:

\[
p_\alpha(t) = \langle u_\alpha | A_{t_0} \varrho_{t_0} | u_\alpha \rangle + \sum_{\lambda_1 \xi_1} \int_{t_0}^{t} dt_1 \langle u_\alpha | A_{t_1} \mathcal{L}_{\lambda_1 \xi_1}(t_1) A_{t_1 t_0} \varrho_{t_0} | u_\alpha \rangle + \\
+ \sum_{\lambda_1 \xi_1 \lambda_2 \xi_2} \int_{t_0}^{t} dt_1 \int_{t_0}^{t} dt_2 \langle u_\alpha | A_{t_2} \mathcal{L}_{\lambda_2 \xi_2}(t_2) A_{t_2 t_1} \mathcal{L}_{\lambda_1 \xi_1}(t_1) A_{t_1 t_0} \varrho_{t_0} | u_\alpha \rangle + \ldots 
\]  

(3.4)

Let us assume for simplicity that the initial preparation \( \varrho_{t_0} \) is a pure state \( \varrho_{t_0} = |\psi_{t_0}\rangle \langle \psi_{t_0}| \), then the first term in the l.h.s. of (3.4) has by (3.1) the form:

\[
\langle u_\alpha | A_{t_0} \varrho_{t_0} | u_\alpha \rangle = |\langle u_\alpha | \psi(t) \rangle|^2, \quad \psi(t) = T \left( e^{-\frac{i}{\hbar} \int_{t_0}^{t} d\tau (H_0(\tau) + iQ(\tau))} \right) \psi_{t_0},
\]

(3.5)

and it gives the probability of measuring \( A = \alpha \) at time \( t \) when no event is produced in between the preparation of the state \( \psi_{t_0} \) at time \( t_0 \) and the measurement of \( A \) at time \( t \); the trace of the first subcollection \( p^0_t = \text{Tr}_{\mathcal{H}(1)} A_{t_0} \varrho_{t_0} = |\psi(t)|^2 \) gives the probability that no event happens in the time interval \( [t_0, t] \); then apart from the fact that \( p^0_t \leq 1 \) \( \left( p^0_t \right. \) is a non-increasing function) the usual statistical interpretation of the wave-function is recovered. The integrand of the second term \( \langle u_\alpha | A_{t_1} \mathcal{L}_{\lambda_1 \xi_1}(t_1) A_{t_1 t_0} \varrho_{t_0} | u_\alpha \rangle \) can be interpreted as the probability of detecting \( A = \alpha \) at time \( t \), when the transition \( \lambda_1 \xi_1 \) happens in the time interval \([t', t' + dt']\), while no transition \( \lambda \xi \) happens in the time intervals \([t_0, t']\), \([t' + dt', t]\); in other words the expression

\[
\int_{t_0}^{t} dt_1 \langle u_\alpha | A_{t_1} \mathcal{L}_{\lambda_1 \xi_1}(t_1) A_{t_1 t_0} \varrho_{t_0} | u_\alpha \rangle
\]

gives the probability of \( A = \alpha \) at time \( t \) when one and only one event linked to the transition \( \lambda_1 \xi_1 \) happens in the time interval \([t_0, t]\), while

\[
p^1_t = \text{Tr}_{\mathcal{H}(1)} \left( \int_{t_0}^{t} dt_1 A_{t_1} \mathcal{L}_{\lambda_1 \xi_1}(t_1) A_{t_1 t_0} \varrho_{t_0} \right)
\]

is just the probability for this sole event in the time interval \([t_0, t]\). While the first term in the l.h.s. of (3.3) is a pure state, provided \( \varrho_{t_0} \) is, the second one, due to different transition times,
is a mixture. The other terms of (3.3) provide the almost obvious generalization describing repeated production of events $\lambda \xi$.

If the macrosystem is an interferometer, the role of the first term is enhanced by the experimental situation, nevertheless if one can monitor the path followed by the microsystem inside the interferometer, then the other terms also become relevant. If at the output of the interferometer an interference pattern is observed, some disturbance by an incoherent background due to these terms is unavoidable. Obviously such disturbance can be made negligible if the experimental set-up is such as to “automatically” select only coherent contributions. This is the case if the disturbance originates in scattering and the acceptance along the whole path is small enough as in neutron-interferometry, however, forward scattering cannot be eliminated, so, even simply relying on the present general theoretical framework, one should expect that the first term of (3.4) cannot account for the whole experimental evidence, and this could explain some difficulties that have been reported in the interpretation of neutron interference experiments, without resorting to a reformulation of quantum mechanics, as proposed by Namiki and Pascazio (1993).

A more precise insight into the structure of the operators $Q$ and $L$ can be obtained introducing the field operator

$$\psi(\mathbf{x}, \omega) = \sum_f a_f u_f(\mathbf{x}, \omega), \quad a_f = \sum_{\omega} \int d^3x \, u^*_f(\mathbf{x}, \omega) \psi(\mathbf{x}, \omega)$$

and writing instead of (2.7):

$$(T(z)\psi)(\mathbf{x}, \omega) = \sum_{\omega'} \int d^3x' \, T(x, \omega, x', \omega') \psi(x', \omega').$$

Then (2.8) becomes:

$$T_k^k(z) = \sum_{\omega, \omega'} \int d^3x \, d^3x' \, u^*_k(x, \omega) T(x, x', \omega, \omega', z) u_l(x', \omega')$$

and assuming translation invariance

$$T_k^k(z) = \sum_{\omega, \omega'} \int d^3x \, d^3x' \, u^*_k(x, \omega) T(x - x', \omega, \omega', z) u_l(x', \omega') = \int d^3X \, T_k^k(X, z),$$

$$T_k^k(X, z) = \sum_{\omega, \omega'} \int d^3r \, u^*_k(X + \frac{r}{2}, \omega) T(r, \omega, \omega', z) u_l(X - \frac{r}{2}, \omega').$$

(3.6)
In correspondence with the representation (3.6) of $T^k_t (z)$ one has a similar representation for $(L_{\lambda \xi})_{k_f}$:

$$(L_{\lambda \xi})_{k_f} = \int d^3X [L_{\lambda \xi}(X)]_{k_f}, \quad (3.7)$$

simply obtained substituting (3.6) inside (2.18).

The set of variables $N_{\lambda \xi}(\tau), \tau \geq t_0$, $N_{\lambda \xi}(\tau)$ being the number of transitions $\lambda \xi$ up to time $\tau$, define a multicomponent classical stochastic process for which probability distributions and description of statistical subcollections at times $\tau$, conditioned by the values $N_{\lambda \xi}(\tau)$, can be given. This is a straightforward generalization of the typical “counting process” considered by Srinivas and Davies (1981); e.g. the probability that in a time interval $[\tau_1, \tau_2]$ there are $N$ events related to transitions $\lambda_1 \xi_1, \lambda_2 \xi_2, \ldots, \lambda_N \xi_N(\vec{\lambda} \vec{\xi})$, belonging respectively to certain subsets $\sigma_1 \in \Gamma_{t_1}, \sigma_2 \in \Gamma_{t_2}, \ldots, \sigma_N \in \Gamma_{t_N}$ ($\lambda$ and $\xi(t)$ belong respectively to the spectra $\Lambda$ of $H_m$ and $\Xi(t)$ of $\varrho^{m}(t)$, which are practically a continuum, and $\Gamma_{t}$ is a $\sigma$-algebra on $\Lambda \times \Xi(t)$), when no event happens before $\tau_1$, is given by:

$$P_{\tau_1, \tau_2}(N, \vec{\sigma}) = \text{Tr} (F_{\tau_1, \tau_2}(N, \vec{\sigma}) A_{t_0} \varrho_{t_0})$$

where $F_{\tau_1, \tau_2}(N, \vec{\sigma})$ is an operation, i.e. a contractive positive mapping on $\mathcal{T}(\mathcal{H}^{(1)})$:

$$F_{\tau_1, \tau_2}(N, \vec{\sigma}) = \sum_{(\vec{\lambda} \vec{\xi}) \in \vec{\sigma}} \int_{\tau_1}^{\tau_2} dt_N \cdots \int_{\tau_1}^{t_2} dt_1 A_{\tau_2 \tau N} L_{\lambda_N \xi_N}(t_N) A_{t_N t_{N-1}} \cdots L_{\lambda_1 \xi_1}(t_1) A_{t_1 \tau_1}.$$

This flow of transitions accompanying in the medium the propagation of the microsystem could prime a measurement inside some suitable measuring device, then $P_{\tau_1, \tau_2}(N, \vec{\sigma})$ would be the probability for this device to be affected by the microsystem. In fact writing $F(\vec{\sigma}) = F'_{\tau_1, \tau_2}(N, \vec{\sigma}) I$, with $F'$ the adjoint mapping on $\mathcal{B}(\mathcal{H}^{(1)})$, (the set of bounded operators on $\mathcal{H}^{(1)}$) one has:

$$P_{\tau_1, \tau_2}(N, \vec{\sigma}) = \text{Tr}_{\mathcal{H}^{(1)}} (F(\vec{\sigma}) A_{t_0} \varrho_{t_0}), \quad (3.8)$$

$F(\vec{\sigma})$ being a positive operator, $F(\vec{\sigma}) \leq 1$. Equation (3.8) is the typical probability rule of modern quantum mechanics in which the notion of an “effect valued measure” $F(\vec{\sigma})$ on some
σ-algebra of subsets generalizes the customary concept of a projection valued measure, or equivalently of a self-adjoint operator, associated to an observable; these observables present an idealisation that is very useful to understand the basic structure of quantum mechanics, but is too strong for representing real measuring devices (Ludwig, 1983; Kraus, 1983; Holevo, 1982; Davies, 1976). A similar situation is met if one considers the statistical operator

\[ \varrho_{\tau_2} = \frac{\mathcal{F}_{\tau_1,\tau_2}(N,\bar{\sigma})A_{\tau_0}\varrho_{\tau_0}}{P_{\tau_1,\tau_2}(N,\bar{\sigma})}, \]

which represents the repreparation at time \( \tau_2 \) of the statistical collection \( \varrho_{\tau_0} \) under the condition that the aforementioned effect happens in the time interval \([\tau_1, \tau_2]\). Taking (3.2) into account \( \varrho_{\tau_2} \) is seen to bear an analogy with the highly idealized von-Neumann state reduction rule

\[ \varrho_{\tau_2}^{(+)} = \frac{P\varrho_{\tau_2}^{(-)}P}{\text{Tr}(P\varrho_{\tau_2}^{(-)})} \]

for the statistical operator \( \varrho_{\tau_2}^{(-)} \), when it is repreared at time \( \tau_2 \) taking a measurement into account, associated with the projection operator \( P \).

Actually by (3.3) a decomposition of \( \varrho_t \) is given into subcollections related to all possible detection patterns of events primed by the elementary transitions \( \lambda \xi \); mathematically this means that a decomposition of the evolution mapping \( T\left(\exp \int_{t_0}^t dt' \mathcal{L}(t')\right) \) has been given on the space of the jump processes \( N_{\lambda \xi}(\tau) \). In different physical contexts, e.g. optical heterodyne detection, more general decompositions of an evolution mapping can be given, as it has been shown in the aforementioned theory of continuous measurement: then the variables involved are not only \( N_{\lambda \xi}(\tau) \), but also the values of continuously measured variables related to the system.

References

Comi, M., Lanz, L., Lugiato, L. A., and Ramella, G. (1975). *Journal of Mathematical Physics*, 16, 910.

Chapman, M. S., et al. (1995). *Physical Review Letters*, 75, 3783.

Davies, E. B. (1976). *Quantum Theory of Open Systems*, Academic Press, London.
Holevo, A. S. (1982). *Probabilistic and Statistical Aspects of Quantum Theory*, North Holland, Amsterdam.

Kraus, K. (1983). States, Effects and Operations, in *Lecture Notes in Physics*, Volume 190, Springer, Berlin.

Lanz, L. (1994). *International Journal of Theoretical Physics*, 33, 19.

Lanz, L., and Melsheimer, O. (1993). Quantum Mechanics and Trajectories, in *Symposium On the Foundations of Modern Physics*, Busch, P., Lahti, P. J., and Mittelstaedt, P., eds., World Scientific, Singapore, p.233-241.

Lindblad, G. (1976). *Communications in Mathematical Physics*, 48, 119.

Ludwig, G. (1976). *Einführung in die Grundlagen der Theoretischen Physik*, Vieweg, Braunschweig, Band 3, Quantentheorie.

Ludwig, G. (1983). *Foundations of Quantum Mechanics*, Springer, Berlin.

Mittelstaedt, P., Prieur, A., and Schieder, R. (1987). *Foundations of Physics*, 17, 891.

Namiki, M., and Pascazio, S. (1991). *Physical Review A*, 44, 39.

Namiki, M., and Pascazio, S. (1993). *Physics Reports*, 232, 301.

Namiki, M., Pascazio S., and Rauch, H. (1993). *Physics Letters A*, 173, 87.

Rauch, H. (1990). In *Proc. 3nd Int. Symp. on Foundations of Quantum Mechanics*, S. Kobayashi et al., eds., Physical Society, Tokyo, p.3.

Rauch, H. (1995). In *Advances in Quantum Phenomena*, E. G. Beltrametti and J.-M. Lévy-Leblond, eds., NATO ASI series, Vol. B347, Plenum Press, New York, p.113.

Rauch, H., Summhammer, J., Zawisky, M., and Jericha, E. (1990). *Physical Review A*, 42, 3726.

Sears, V. F. (1989). *Neutron Optics*, Oxford University Press, Oxford.

Srinivas, M. D., and Davies, E. B. (1981). *Optica Acta*, 28, 981.

Taylor, J. R. (1972). *Scattering Theory*, John Wiley and Sons, New York.

Thomson, M. J. (1993). *Physics Letters A*, 179, 239.

Vigué, J. (1995). *Physical Review A*, 52, 3973.